

## 关于“融入社会学习班”的说明

针对在德国生活已久的外籍人士及欧共体国家公民。

### 亲爱的外籍公民们：

如果您是在德国生活已久的外籍人士或某欧共体成员国的公民，那么您可以向联邦局提出参加融入班的申请。即使根据居留法您没有法定的学习权利或曾经有过这种权利，也可申请学习。

仍在校读书的儿童或青少年不能参加融入班。

### 什么是融入社会学习班（以下简称融入班）？

融入班包括 600 课时的德语学习和 30 课时的德国概况课。

在德语课上您可学到日常生活所需听，说，写的词汇，以使您具备与官方机构往来，与邻居和同事交谈及写信，填表的语言能力。语言班以 100 课时为一个阶段。您从哪个阶段开始，须在开学前通过考试来确定。

概况课则向您介绍德国的社会生活以及有关德国法律制度，文化和历史的常识。

融入班学习结束时将举行结业考试。考试分为两部分。如果您通过第一部分的德语口，笔试，可获得一张《德语证书》。这是一份官方承认的语言证书。第二部分考概况课上学到的知识。最后您可以从学习班举办单位获得一张结业考试成绩单。

此外，您有权利让开一张按时参加学习班的学时证明。学习班举办单位在每个学习阶段结束时必须为您出具该证明。

### 参加融入班的好处

来自非欧共体国家的外籍人士，如想获得德国长期居留，必须具备某些先决条件。除了有足够的德语知识外，还须对德国的法律和社会制度以及生活状况有基本的了解。

能顺利地学完融入班的课程，您就具备了申请长期居留的先决条件之一。此外，在一定的情况下，您也可提前加入德国籍。

### 参加融入班的报名方法

请您完整清晰地填写学习许可申请表。填表时，您也可就近寻求融入班举办单位的帮助。该申请表可去外国人事管理局和学习班举办单位领取，亦可从联邦难民局的网站 [www.bamf.de](http://www.bamf.de) 下载。然后请把申请表寄到您所在地区联邦难民局的主管分局。

参加融入班学习的申请批准后，联邦局会寄给您一张书面的“资格证明”。同时您也得到一份您所居住地区融入班举办单位的名单。

在该证明上写着您在某月某日前有资格参加学习班的日期。在此限期前您可开始进融入班学习。因此，您应尽早到选定的融入班举办单位报名，并出示您的“资格证明”。

### 参加融入班的费用

参加融入班学习，您本人也得向举办单位支付每课时一欧元的学费。该学费必须在每学习阶段(每 100 课时) 及概况课开学前交纳。

如果您本人无收入，那么您的义务赡养者必须为您支付学费。学员领取 II 期失业金或社会救济金期间可免学费。如学员的赡养者也靠上述社会福利金生活，学费亦可免除。

欲免学费必须到联邦局负责您的有关分局提出书面申请（见各分局地址）。请附上免学费理由的证明(相应证明的复印件)。免学费申请最迟在去融入班举办单位报名时提出。此类申请表可在学习班报名处及您所在地区外国人事管理局领取。

已批准免学费的学员，一旦不再获得 II 期失业金或社会救济金，必须立即通知联邦局。

您必须自己承担结业考试的费用。该费用您也可向联邦局主管您的分局书面申请减免。该申请表同样可在融入班举办单位或联邦难民的网页 [www.bamf.de](http://www.bamf.de) 上获取。